



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 July 2014
Russian
Original: English

Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам

Апия, 1–4 сентября 2014 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы

Организационные и процедурные вопросы

Записка Секретариата

1. Предложения, изложенные в настоящей записке, подготовлены на основе резолюции 68/238 Генеральной Ассамблеи, а также обстоятельных консультаций с принимающей стороной и Бюро Подготовительного комитета.

I. Выборы должностных лиц

2. Конференция избирает Председателя и других должностных лиц в соответствии со своими правилами процедуры. Как предусмотрено в правиле 6, Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: Председателя от принимающей стороны, одного заместителя Председателя в порядке *ex officio* от принимающей стороны и 14 заместителей Председателя¹, включая Генерального докладчика, а также Председателя Главного комитета, если таковой учреждается в соответствии с правилом 46. Эти должностные лица избираются на основе обеспечения представительного характера Генерального комитета. Конференция может также избрать любых других должностных лиц, которых она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

* A/CONF.223/1.

¹ По три из каждой из следующих групп: Группы африканских государств, Группы азиатско-тихоокеанских государств, Группы восточноевропейских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств. Однако в результате выборов Председателя число заместителей Председателя, отведенных региону, из которого избран Председатель, сокращается на одного человека.



3. Согласно правилам 6 и 11 Конференция будет, таким образом, иметь Генеральный комитет в составе Председателя, заместителей Председателя, Генерального докладчика и Председателя Главного комитета.

II. Утверждение правил процедуры

4. Конференция утверждает свои правила процедуры. Временные правила процедуры, рекомендованные Подготовительным комитетом, содержатся в документе A/CONF.223/2.

III. Утверждение повестки дня

5. Конференции была представлена на утверждение предварительная повестка дня (A/CONF.223/1), утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/238.

IV. Организация работы

A. Сроки и место проведения

6. Конференция будет проведена в комплексе «Фалеата спортс» в Апия, Самоа, 1–4 сентября 2014 года. Общей темой Конференции будет «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств на основе подлинных и долгосрочных партнерств». Конференция будет проведена на как можно более высоком уровне.

B. Пленарные заседания

7. В ходе Конференции предлагается провести восемь пленарных заседаний следующим образом:

Понедельник, 1 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

Вторник, 2 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

Среда, 3 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

Четверг, 4 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

8. Все пленарные заседания будут проводиться в зале пленарных заседаний «Уполу».

9. На официальном открытии Конференции, которое состоится во время утреннего пленарного заседания в понедельник, 1 сентября, будут рассмотрены все процедурные и организационные вопросы, включая утверждение правил процедуры и повестки дня, выборы Председателя Конференции, выборы должностных лиц, учреждение Главного комитета, назначение членов Комитета по

проверке полномочий, процедура подготовки доклада Конференции и другие вопросы. На церемонии открытия выступит Председатель Конференции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи, Председатель Альянса малых островных государств и Генеральный секретарь Конференции. Рекомендуются, чтобы на открытии также выступили Председатель Экономического и Социального Совета и представитель девяти основных групп, определенных в повестке дня на XXI век² от имени всех девяти основных групп.

10. Список ораторов для общих прений будет составляться в порядке очередности поступления заявок в соответствии с принятым протоколом, который предусматривает, что первыми выступают главы государств и правительств, а затем остальные главы делегаций. В список ораторов будет включен Европейский союз в качестве наблюдателя. Предлагается ограничить продолжительность выступлений пятью минутами. Список ораторов будет ежедневно публиковаться в «Журнале Конференции».

11. Помимо представителей государств, участвующих в Конференции, и представителя Европейского союза в ходе общих прений — если позволит время и без создания прецедента — могут выступить следующие организации: а) межправительственные организации и другие структуры, которые получили официальное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой (правило 60 временных правил процедуры); б) ассоциированные члены региональных комиссий (правило 61); в) специализированные учреждения и смежные организации (правило 62); д) другие международные организации (правило 63); и е) заинтересованные органы Организации Объединенных Наций (правило 63). В список ораторов могут быть также включены представители неправительственных организаций и других основных групп (правило 65).

12. Ожидается, что заключительное пленарное заседание, которое состоится в четверг, 4 сентября, во второй половине дня, завершится представлением доклада о многосторонних партнерских диалогах, после чего будут приняты итоговый документ и доклад Конференции.

С. Многосторонние партнерские диалоги

13. В ходе Конференции состоится шесть многосторонних партнерских диалогов, которые будут проводиться параллельно с пленарными заседаниями следующим образом:

Понедельник, 1 сентября: с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. по теме «Устойчивое экономическое развитие»

Вторник, 2 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. по теме «Изменение климата и уменьшение опасности бедствий»

² В повестке дня на XXI век определены следующие основные группы: женщины, дети и молодежь, коренные народы, неправительственные организации, местные власти, трудящиеся и их профсоюзы, деловые и промышленные круги, научные и технические круги и фермеры.

Вторник, 2 сентября: с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. по теме «Социальное развитие малых островных развивающихся государств, здравоохранение и неинфекционные заболевания, молодежь и женщины»

Среда, 3 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. по теме «Устойчивая энергетика»

Среда, 3 сентября: с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. по теме «Океаны, моря и биоразнообразии»

Четверг, 4 сентября: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. по теме «Водоснабжение и санитария, продовольственная безопасность и удаление отходов»

14. Все многосторонние партнерские диалоги будут проводиться в зале партнерских диалогов «Савайи».

15. Шесть многосторонних партнерских диалогов предоставят возможность для следующего:

а) признания успешных партнерских отношений и инициатив в поддержку Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

б) создания новых конкретных партнерских отношений, непосредственно касающихся малых островных развивающихся государств, с целью продолжения устойчивого развития этих государств;

в) интерактивного целенаправленного обсуждения ключевых приоритетов малых островных развивающихся государств.

Председатель или председатели многосторонних партнерских диалогов будут назначаться Председателем Конференции. Партнерские диалоги будут проводиться в интерактивном режиме и будут открыты для всех участников Конференции. Списки ораторов составляться не будет. По усмотрению Председателя или председателей преимущественное право будет предоставляться тем ораторам, которые выступают на уровне главы государства или правительства или министра, а затем ораторам, объявляющим о создании партнерских отношений, и представителям высокого уровня других участников. При проведении диалогов будет обеспечиваться достижение баланса между выступающими со стороны всех участников. Для обеспечения максимального участия выступления не должны превышать трех минут. Представителям государств предлагается сообщить Секретариату по электронной почте (ochalik@un.org и sharma7@un.org), будут ли они представлены в каком-либо партнерском диалоге на уровне главы государства или правительства или министра. Тезисы выступлений в ходе многосторонних партнерских диалогов будут размещаться на веб-сайте Конференции³.

16. Итоговые документы многосторонних партнерских диалогов должны быть представлены Конференции на ее заключительном пленарном заседании и включены в заключительный доклад Конференции.

³ <http://www.sids2014.org/>.

D. Учреждение Главного комитета

17. Главный комитет, если таковой будет учрежден, в соответствии с правилами процедуры Конференции будет собираться по мере необходимости.

E. Расписание работы Конференции

18. В приложении к настоящей записке содержится предлагаемое расписание работы Конференции. Обновленная информация будет размещаться на веб-сайте Конференции³ и ежедневно публиковаться в «Журнале Конференции».

F. Организация заседаний

19. Ресурсы, которыми располагает Конференция, позволяют проводить одновременно не более чем по два заседания в первой и во второй половине дня с синхронным переводом, и это относится также к заседаниям Главного комитета, других комитетов, рабочих групп подкомитетов и неофициальным консультациям. Следует отметить, что такие заседания могут проводиться только с учетом имеющихся в месте проведения Конференции возможностей для конференционного обслуживания.

20. Заседания будут проводиться с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. Для обеспечения наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов принципиально важно, чтобы все заседания начинались точно по графику.

V. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

21. В правиле 4 временных правил процедуры предусматривается, что в начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов и что его состав должен быть таким же, как и состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят восьмой сессии. На шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в состав Комитета по проверке полномочий входили следующие государства: Бельгия, Габон, Гайана, Китай, Колумбия, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Сингапур и Соединенные Штаты Америки.

VI. Участники

22. Участие государств, Европейского союза, других межправительственных организаций и структур, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, ассоциированных членов региональных комиссий, специализированных учреждений и смежных организаций, других межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и

других основных групп будет осуществляться в соответствии с правилами процедуры Конференции.

VII. Секретариат

23. Генеральный секретарь Конференции будет выступать в качестве координатора в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам оказания содействия в организации Конференции в сотрудничестве с властями принимающей страны. В октябре 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Генеральным секретарем Конференции заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

VIII. Документация

24. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, официальная документация Конференции будет издаваться до, во время и после Конференции.

25. Кроме того, в соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций и изложенной в приложении II к резолюции 68/238 Генеральной Ассамблеи, рекомендуется, чтобы доклад Конференции включал решения Конференции, краткий отчет о ходе ее работы, итоги многосторонних партнерских диалогов и общую информацию о работе Конференции и о решениях, принятых на пленарных заседаниях.

26. В доклад Конференции должны быть также включены резюме обсуждений в ходе пленарных заседаний и многосторонних партнерских диалогов.

27. Вся документация Конференции будет размещаться на веб-сайте Конференции³.

Приложение

Предлагаемый график работы третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, 1–4 сентября 2014 года

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня/программа</i>
Понедельник, 1 сентября	
1-е пленарное заседание	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	1 Открытие Конференции
	2 Выборы Председателя
	3 Утверждение правил процедуры
	4 Утверждение повестки дня Конференции
	5 Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
	6 Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы
	7(a) Назначение членов Комитета по проверке полномочий
	1 Вступительные заявления
	8 Общие прения
2-е пленарное заседание	
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	8 Общие прения
Многосторонний партнерский диалог	
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Многосторонний партнерский диалог 1: устойчивое экономическое развитие
Вторник, 2 сентября	
3-е пленарное заседание	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	8 Общие прения
Многосторонний партнерский диалог	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Многосторонний партнерский диалог 2: изменение климата и уменьшение опасности бедствий
4-е пленарное заседание	
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	8 Общие прения
Многосторонний партнерский диалог	
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Многосторонний партнерский диалог 3: социальное развитие малых островных развивающихся государств, здравоохранение и неинфекционные заболевания, молодежь и женщины
Среда, 3 сентября	
5-е пленарное заседание	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	8 Общие прения

<i>Дата/время</i>		<i>Пункт повестки дня/программа</i>
Многосторонний партнерский диалог		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Многосторонний партнерский диалог 4: устойчивая энергетика
6-е пленарное заседание		
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	8	Общие прения
Многосторонний партнерский диалог		
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		Многосторонний партнерский диалог 5: океаны, моря и биоразнообразие
Четверг, 4 сентября		
7-е пленарное заседание		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	8	Общие прения
Многосторонний партнерский диалог		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Многосторонний партнерский диалог 6: водоснабжение и санитария, продовольственная безопасность и удаление отходов
8-е пленарное заседание		
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	8	Общие прения
	9	Доклад о многосторонних партнерских диалогах
	10	Итоговый документ Конференции
	11	Утверждение доклада Конференции
	12	Закрытие Конференции
